Giấy giới thiệu

CÔNG TY TNHH NÔNG NGHIỆP
LÀNG SEN VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bình Phước, ngày17 tháng 07 năm 2018

GIẤY GIỚI THIỆU

Công Ty TNHH NN Làng Sen VN trân trọng giới thiệu:

Ông (bà) ……..

Chức vụ: …….

Được cử đến: ……

Về việc: làm việc với cơ quan có liên quan về việc giải trình khai thủ tục hải quan

Đề nghị Quý cơ quan tạo điều kiện để ông (bà) có tên ở trên hoàn thành nhiệm vụ.

Giấy này có giá trị đến hết ngày 30/07/2018

QUYỀN HẠN, CHỨC VỤ CỦA NGƯỜI KÝ

(Chữ ký, dấu)

M.S.D.N: 3800809412 - C.T.T.N.H.H
CÔNG TY TNHH NÔNG NGHIỆP LÀNG SEN VIỆT NAM
H. CHƠN THÀNH - T. BÌNH PHƯỚC

Chern Yang Mien
PURCHASING MANAGER

Scanned by CamScanner

EUROFAM CO., LTD

Add: No 7 Xinhui Road, Wujin Dist, Changzhou, Jiangsu China

Tel.: 86-514-8582 8888, www.muyang.com www.fam-system.com

Sales Contract

Project Name: Sows Farm Equipment for PS7 at Vietnam

PI NO. GMG171212AEHL911

DATE: 2017/12/19

Buyer **TERATAI AGRICULTURE VIETNAM LIMITED**

ADD. Trung Tin Hamlet, Xuan Truong Commune, Xuan Loc District, Dong Nai Province

ATTN: MR LAU JOO HONG(General Director)

Seller **EUROFAM CO., LTD**

ADD. No.7 ,Xinhui Road, Wujin Dist, Changzhou, Jiangsu China

TEL. 0086 519-83993068 FAX. 0086 519-86225130

I DESCRIPTION OF GOODS:

NO.	DESCRIPTION	Quantity	Unit Price	Total Amount	Remark
1	Farm Equipment for sows H.S. CODE: 8436	1Project	$938,700.00	$938,700.00	Equipment list as per the quotation list Ref. No.: MYF171217-rev5
Total CIF HCM Price		**1Project**		**$938,700.00**	

SAY: NINE HUNDRED AND THIRTY EIGHT THOUSAND AND SEVEN HUNDRED US DOLLARS ONLY

M.S.D.N: 3800809412 - C.T.T.N.H.H
CÔNG TY TNHH NÔNG NGHIỆP LANGSEN VIỆT NAM
H. LỘC NINH - T. BÌNH PHƯỚC

Chern Yang Mien
PURCHASING MANAGER

Scanned by CamScanner

The total value of this Contract will include:

1) Total cost of equipment;

2) Packing and loading expenses of the equipment;

3) Inland freight in China;

4) Ocean freight from China Port to HCM Port; Insurance Cost (Until Farm Site) ; Guide Installation charge;

5) Other expenses inside the Seller's country etc

6) All supports (Civil Work & Angle Work & related local materials are provided by the Buyer not the Seller) is available according to Seller's design.

II TERMS OF DELIVERY:

1 Shipping port: Shanghai Port

2 Delivery Time (exclude shipping time) :
The seller shall arrange the equipment's shipment within 60 days after the receiveing of down payment.
The shipment will be seperated into four times according to buyers requirement.
1. Gilt house and Mating house will be deliveried at middle of March,2018
2. Boar House and 1 unit of Gestation House will be deliveried at April,2018
3. 1 unit of Gestation house will be deliveried at May,2018
4. 3 unit of farrowing houses will be deliveried at July, 2018
5. The last 3 unit of farrowing houses will be deliveried at October, 2018

3 Port of destination: Cat Lai Port(HCM)

4 The Seller shall be responsible for the obtaining of all necessary documents (within the territory of People's Republic of China) before shipment of the contracted goods.

III TERMS OF PAYMENT:

1

30% of contract value shall be paid by TT for job execution within 7 days upon signature of Contract as down payment
The rest 50% of invoice shipment value shall be paid by T/T against of BL copy.
The rest 15% of invoice shipment value shall be paid by T/T within 14 days after shipment arrived on farm site.
The last 5% of invoice shipment value shall be paid by T/T within 60 days against project acceptance sheet signed
The bank details as:

FOR TT:

Beneficiary: Eurofam Co., Ltd.

BANK NAME: ICBC (CHANGZHOU CITY BRANCH)

BANK ADDRESS: No.156 Ding An Road, Wujin Dist,Changzhou,Jiangsu,China

SWIFT Code: ICBKCNBJCZU

A/C NO.: 1105021029714651741

IV WARRANTY:

1 The Seller guarantee the new equipment for a period ("warranty period") of 12 months immediately after commissioning, but not later than 18 months after delivery.

Scanned by CamScanner

2 There is under no circumstance, guarantee provided for defects caused entirely or partly due the following:

1) Normal wear;

2) Non-compliance with the operation and maintenance instructions at normal usage;

3) usage of non-original parts;

4) Materials, operating procedures being altered under explicit instruction from the Buyer.

3 If the Seller forget any part or machines show in the part list after all the shipment, the seller should take charge of the expense from Seller to Buyer site.

V PACKING AND SHIPPING ITEMS :

The goods shall be packed in neutral and safe packing suitable for long distance ocean transportation and not subject to damaged caused by changing climate. Each packing box shall contain one copy of the detailed packing list documentation of the goods at shipping.

VI SUPERVISION ITEMS:

Eurofam shall dispatch 2 engineer to the job site for instruction/supervision of installation and start up for 90 days.
Eurofam shall take care the visa and round-trip ticket for Engineer.
All the tickets, transport and accommodation fees in buyer's country shall be paid by the buyer.
The buyer shall arrange the Chinese Translator for the engineer.
For the withholding tax of the supervision fees, it should be paid by the Seller

VII QUANTITY AND SPECIFICATION DISCREPANCY:

In case of quantity and specifications discrepancy, claim should be filed by the buyer within 60 days after the arrival of goods at Teratai farm. It is understood that the seller shall not be liable for any discrepancy of the goods shipped due to cause for which the insurance company, shipping company, other transportation organization /or post office are liable.

VIII FORCE MAJEURE:

In case due to force majeure this Contract can not be executed within the specified time limit, the time limit shall be extended accordingly for a same period as the duration of such force majeure incidences.

1 The party affected by force majeure shall notice the other party by fax without delay such force majeure incidences and shall within 15 days dispatch to the other party by registered airmail all relevant supporting documents issued by related government authorities for further discussion.

2 When force majeure incidence(s) has (have) lasted for more than 60 days, the two parties shall hold friendly negotiations as to the execution of this Contract.

IX ARBITRATION:

All disputes in connection with this contract or the execution thereof shall be settled friendly through negotiations. In case no settlement can be reached, the case may be referred to and finally resolved by Shanghai Branch of China International Economic and Trade Arbitration Commisionin . Neither party shall seek resource to a law court nor other authorities to appeal for revision of the arbitration decision and the arbitration fee shall be borne by the losing party.

Scanned by CamScanner

X CONFIDENTIALITY

For the quotation of this project, the Buyer should keep secret. The whole information and documents accepted by Buyer shall not be disclosed without prior written consent of Seller except to its employee who execute this project .

XI MISCELLANEOUS:

1 Payment of the contract value shall be paid in U. S. Dollars;

2 It will be Deemed as acceptance when the equipment come into use .

3 Farm Location: Trung Tin Hamlet, Xuan Truong Commune, Xuan Loc District, Dong Nai Province (Ấp Trung Tín, Xã Xuân Trường, Huyện Xuân Lộc, Tỉnh Đồng Nai.)

AUTHORISED SIGNATURE

MR LAU JOO HONG(General Director)

For and on behalf of – Buyer

TERATALAGRICULTURE VIETNAM LIMITED

CÔNG TY TNHH NÔNG NGHIỆP LANOSEC VIỆT NAM

AUTHORISED SIGNATURE

MR WANG XIANG(GM)

For and on behalf of – Seller

EUROFAM CO., LTD

Scanned by CamScanner

EUROFAM CO., LTD

Add: No.7 ,Xinhui Road, Wujin Dist, Changzhou, Jiangsu China

Tel: 86-514-8582 8888, www.muyang.com www.fam-system.com

Annex 1- Revised of Payment Terms and Buyer's Billing Address

Project Name: Sows Farm Equipment for PS7 at Vietnam

PI NO. GMG171212AEHL911

DATE: 2017/12/19

Buyer TERATAI AGRICULTURE VIETNAM LIMITED

ADD. Ấp Cần Dực, xã Lộc Thành, huyện Lộc Ninh, tỉnh Bình Phước, VN

ATTN: MR LAU JOO HONG(General Director)

Seller EUROFAM CO., LTD

ADD. No.7 ,Xinhui Road, Wujin Dist, Changzhou, Jiangsu China

TEL. 0086 519-83993068 FAX. 0086 519-86225130

I DESCRIPTION OF GOODS:

NO.	DESCRIPTION	Quantity	Unit Price	Total Amount	Remark
1	Farm Equipment for sows H.S. CODE: 8436	1Project	$938,700.00	$938,700.00	Equipment list as per the quotation list Ref. No.: MYF171217-rev5
Total CIF HCM Price		**1Project**		**$938,700.00**	

SAY: NINE HUNDRED AND THIRTY EIGHT THOUSAND AND SEVEN HUNDRED US DOLLARS ONLY

III TERMS OF PAYMENT:

1 5% of contract value shall be paid by TT for job execution before 28th Dec 2017 upon signature of Contract as down payment.
25% of contract value shall be paid by TT for job execution during the first week of January, 2018
The rest 50% of invoice shipment value shall be paid by T/T against of BL copy.
The rest 15% of invoice shipment value shall be paid by T/T within 14 days after shipment arrived on farm site.
The last 5% of invoice shipment value shall be paid by T/T within 60 days against project acceptance sheet signed
The bank details as:

FOR TT:

Beneficiary: Eurofam Co., Ltd.

BANK NAME: ICBC (CHANGZHOU CITY BRANCH)

BANK ADDRESS: No.156 Ding An Road, Wujin Dist,Changzhou,Jiangsu,China

Scanned by CamScanner

SWIFT Code: ICBKCNBJCZU

A/C NO.: 1105021029714651741

AUTHORISED SIGNATURE

MR LAU IOO HONG(General Director)

For and on behalf of – Buyer

TERATAI AGRICULTURE VIETNAM LIMITED

AUTHORISED SIGNATURE

MR WANG XIANG(GM)

For and on behalf of – Seller

EUROFAM CO., LTD

Scanned by CamScanner

Original

1. Products consigned from (Exporter's business name, address, country)

[illegible]

Reference No. [illegible]

ASEAN-CHINA FREE TRADE AREA PREFERENTIAL TARIFF CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined Declaration and Certificate)

FORM E

Issued in THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
(Country)

See Overleaf Notes

2. Products consigned to (Consignee's name, address, country)

TERA [illegible] VIETNAM LIMITED
[illegible] THANG COMMUNE [illegible]
[illegible] PROVINCE, VIETNAM

3. Means of transport and route (as far as known)

Departure date JUL 08,2018

Vessel's name / Aircraft etc. SITC LAEM CHABANG /1614S BY SEA

Port of Discharge HO CHI MINH, VIETNAM

FROM SHANGHAI, CHINA TO HO CHI MINH, VIETNAM BY SEA

4. For Official Use

Verification: www.chinaorigin.gov.cn

☐ Preferential Treatment Given

☐ Preferential Treatment Not Given (Please state reason/s)

Signature of Authorised Signatory of the Importing Party

5. Item number	6. Marks and numbers on packages	7. Number and type of packages, description of products (including quantity where appropriate and HS number of the importing Party)	8. Origin criteria (see Overleaf Notes)	9. Gross weight or other quantity and value (FOB)	10. Number and date of invoices
1	N/M	SIXTEEN (16) CTNS AND FOUR (4) PALLETS OF PIG KEEPING SYSTEM H.S. CODE: 7108.90 *** *** *** *** *** 20 PACKAGES	"WO"	7000KGS G.W. USD19700.00	CMG171212AEH_ L911/5 JUL 05,2018

11. Declaration by the exporter

The undersigned hereby declares that the above details and statement are correct; that all the products were produced in

CHINA
(Country)

and that they comply with the origin requirements specified for these products in the Rules of Origin for the ACFTA for the products exported to

(Importing Country)

Place and date, signature of authorised signatory

12. Certification

It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.

JIANGSU ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE BUREAU ★ 中华人民共和国 江苏 出入境检验检疫局 ★ THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

0 0 0 0 0 7 0 2 5 5 3 4 2

Place and date, signature and stamp of certifying authority

13.

☐ Issued Retroactively ☐ Exhibition

☐ Movement Certificate ☐ Third Party Invoicing

AQSIQ 170933596

Scanned by CamScanner

.TD
.HUI ROAD,WUJIN HI-TECH ZONE CHANGZHOU
4.CHINA

Consignee (Not Negotiable unless consigned "to order")
.ATAI AGRICULTURE VIETNAM LIMITED
OD: CAN DUC HAMLET, LOC THANH COMMUNE, LOC NINH
DISTRICT, BINH PHUOC PROVINCE, VIETNAM
CONTACT:MR TEO KIAN CHAI

Notify Party (Carrier not responsible for failure to notify)
SAME AS CONSIGNEE

Pre-carriage by (Combined or Through Transport Only)

Vessel / Voy No
SITC LAEM CHABANG /1814S

Port of Loading
SHANGHAI

Booking No
CN02844968

B/L No
KMTCSHAB922731

KMTC LINE
KOREA MARINE TRANSPORT CO., LTD.
www.ekmtc.com

Port-to-Port or Combined Transport
BILL OF LADING

RECEIVED by the Carrier from the shipper in apparent external good order and condition unless otherwise indicated herein, the total number or quantity of containers or other packages or units indicated below stated by the shipper to comprise the cargo specified for transportation subject to all the terms and conditions hereof from the place of receipt or the port of loading, whichever is applicable, to the port of discharge or the place of delivery, whichever is applicable

Forwarding Agent-References

Place of Receipt (Combined Transport Only)

Place of Delivery (Combined Transport Only)

Final Destination(For the Merchant's Reference)

Port of Discharge
HO CHI MINH

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

Container No. / Seal No. Marks & Numbers	No. of Containers or P'kgs	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (CBM)
TRHU3354970/CV446368 N/M	"SHIPPER'S LOAD, COUNT & SEAL" "SAID TO CONTAIN" 1X20'GP 20PACKAGES	PIG KEEPING SYSTEM	7,000.000	25.0000

GENERAL AGENT (HOCHIMINH):
KMTC (VIETNAM) CO., LTD.
R.1401,14TH FL.,2
NGO DUC KE ST.,DIST.1,
HOCHIMINH CITY,VIETNAM
TEL:84-8-8246113-6
FAX:84-8-8246117-8

M.S.D.N: 3800809412 - C.T.T.N.H.H
CÔNG TY TNHH NÔNG NGHIỆP LANGSHAN VIỆT NAM
H. LỘC NINH - T. BÌNH PHƯỚC

Chern Yang Mien
PURCHASING MANAGER

"FREIGHT PREPAID"

Total Number of Containers or Packages (in words) SAY : ONE (1) CONTAINER ONLY.

Above particulars as declared by shipper, but without responsibility of or representation by carrier.

Freight & Charges	Basis	Rate	Per	Curr	Payable At POL	POD	Elsewhere
FREIGHT PREPAID AS ARRANGED							

Ex. Rate

Freight Payable at SHANGHAI,CHINA

Type of Movement CY - CY

Total Prepaid in Local Currency

No. of Original B/L THREE(3)

Place and Date of Issue SHANGHAI,CHINA Jul.08,2018

This Bill of Lading duly endorsed must be surrendered by the Merchant to the Carrier in exchange for the Goods or delivery order unless otherwise provided herein. IN ACCEPTING this Bill of Lading, the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions on the face and back hereof, INCLUDING THE "NEW JASON CLAUSE" and the ARBITRATION CLAUSE, whether written, typed, stamped or printed, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant. IN WITNESS whereof, the number of original Bills of Lading stated on this side have been signed and wherever one original Bill of Lading has been surrendered, any others shall be void.
(Terms of Bill of Lading continued on back hereof)

Shipped On Board
Date Jul.08,2018

Korea Marine Transport Co., Ltd
By

Scanned by CamScanner

eurofam

EUROFAM CO.,LTD

ADD:NO.7 XINHUI ROAD,WUJIN HI-TECH ZONE CHANGZHOU CITY 213164.CHINA

PACKING LIST

TO : TERATAI AGRICULTURE VIETNAM LIMITED

ADD: Can Duc Hamlet, Loc Thanh Commune, Loc Ninh District, Binh Phuoc Province, Vietnam

Contact: MR TEO KIAN CHAI

INVOICE No.: GMG171212AEHL911/5

PACKING LIST DATE: July.05.2018

No.	Shipping marks	Description	QTY	N.W.(KG)	G.W(KG)	Volume（CBM）
1	N/M	PIG KEEPING SYSTEM	20PACKAGES	6800	7000	25

TOTAL PACKAGE:4PALLETS+16CARTONS

Country of Origin:CHINA

Terms of payment: 100% T/T AT SIGHT

Port of Shipment:SHANGHAI.CHINA

Port of Destination:HO CHI MINH.VIETNAM

H.S. CODE:730890

M.S.D.N: 3800809412 - C.T.T.N.H.H CÔNG TY TNHH NÔNG NGHIỆP LANG SƠN VIỆT NAM H. LỘC NINH - T. BÌNH PHƯỚC

Chern Yang Mien
PURCHASING MANAGER

EUROFAM CO.,LTD

Scanned by CamScanner

eurofam

Container Packing List

GW: 7000KGS
V: 25CBM
CN:TRHU3354970
PCS: 20

Chen Yang Mien
PURCHASING MANAGER

Name List

No.	Code	Name	Unit	Quantity	Remark
1	10280100006	Glue 胶黏剂_LOCTITE 243-0.05L_乐泰	EA	6	
2	336099A0051	STT Foot fasteners 不锈钢T型地脚-LH	EA	4396	
3	LLSLE1000	Connector 异形连接器_YNLH_LLSL.30.01	EA	1	
4	LPDLD0039	Angle steel support Left 角钢支撑左_LPDY54.00-10	EA	2	
5	LPDLD0040	Angle steel support Right 角钢支撑右_LPDY54.00-11	EA	2	
6	LPDLD0041	Support Plate 支撑板_LPDY54.00-12	EA	16	
7	11020100112	Bolts 螺栓_GB/T5781_M10×55_不锈钢	EA	4396	
8	11020900055	Inner Expansion Bolt 内膨胀螺栓_M10×100_201	EA	45	
9	FAV00801	Locknut 锁紧螺母_GB/T6182_M8_不锈钢	EA	60	
10	GAB00802	Gasket 垫圈_GB/T97.1_8_不锈钢	EA	60	
11	GBE01002	Gasket 垫圈_GB/T5287_10_不锈钢	EA	4441	
12	LPHY121001959	U type Bolt U型螺栓M8×28×46_LPHY27.00-06	EA	30	
13	10022200010	Support Steel Pipe 热镀锌管_Φ26.9×2.5×6000_Q235B	M	72	
14	LPHYA0201	Side Pens 侧栏2400	EA	173	
15	LPHYA0221	door for penning Sytem 栏门	EA	173	
16					
17					

Scanned by CamScanner

.7 XINHUI ROAD,WUJIN HI-TECH ZONE CHANGZHOU
213164.CHINA

KMTC LINE
KOREA MARINE TRANSPORT CO., LTD.
www.ekmtc.com

Port-to-Port or Combined Transport
BILL OF LADING

RECEIVED by the Carrier from the shipper in apparent external good order and condition unless otherwise indicated herein, the total number or quantity of containers or other packages or units indicated below stated by the shipper to comprise the cargo specified for transportation subject to all the terms and conditions hereof from the place of receipt or the port of loading, whichever is applicable, to the port of discharge or the place of delivery, whichever is applicable.

Consignee (Non-Negotiable unless consigned "to order")
TERATAI AGRICULTURE VIETNAM LIMITED
ADD: CAN DUC HAMLET, LOC THANH COMMUNE, LOC NINH DISTRICT, BINH PHUOC PROVINCE, VIETNAM
CONTACT:MR TEO KIAN CHAI

Notify Party (Carrier not responsible for failure to notify)
SAME AS CONSIGNEE

Forwarding Agent-References

Place of Receipt (Combined Transport Only)

Pre-carriage by (Combined or Through Transport Only)

Place of Delivery (Combined Transport Only)

Vessel / Voy No.
SITC LAEM CHABANG /1814S

Final Destination(For the Merchant's Reference)

Port of Loading
SHANGHAI

Port of Discharge
HO CHI MINH

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

Container No. / Seal No. Marks & Numbers	No. of Containers or P'kgs	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (CBM)
TRHU3354970/CV446368 N/M		"SHIPPER'S LOAD, COUNT & SEAL" "SAID TO CONTAIN" 1X20'GP 20PACKAGES PIG KEEPING SYSTEM GENERAL AGENT (HOCHIMINH): KMTC (VIETNAM) CO., LTD. R.1401,14TH FL.,2 NGO DUC KE ST.,DIST.1, HOCHIMINH CITY,VIETNAM TEL:84-8-8246113-6 FAX:84-8-8246117-8	7,000.000	25.0000

"FREIGHT PREPAID"

Total Number of Containers or Packages (in words) SAY : ONE (1) CONTAINER ONLY.

Above particulars as declared by shipper, but without responsibility of or representation by carrier.

Freight & Charges	Basis	Rate	Per	Curr.	Payable At POL	POD	Elsewhere
FREIGHT PREPAID AS ARRANGED							

Ex. Rate | Freight Payable at SHANGHAI,CHINA | Type of Movement CY - CY

Total Prepaid in Local Currency | No. of Original B/L THREE(3) | Place and Date of Issue SHANGHAI,CHINA Jul.08,2018

This Bill of Lading duly endorsed must be surrendered by the Merchant to the Carrier in exchange for the Goods or delivery order unless otherwise provided herein.
IN ACCEPTING this Bill of Lading, the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions on the face and back hereof, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ARBITRATION CLAUSE, whether written, typed, stamped or printed, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant. IN WITNESS whereof, the number of original Bills of Lading stated on this side have been signed and wherever one original Bill of Lading has been surrendered, any others shall be void.
(Terms of Bill of Lading continued on Back hereof)

Shipped On Board

Date Jul.08,2018

Korea Marine Transport Co., Ltd

By

COPY

Scanned by CamScanner

KMTC LINE
KOREA MARINE TRANSPORT CO.,LTD

KMTC (VIETNAM) CO.,LTD
Me Linh Point Tower,Suite 1401,2 Ngo Duc Ke Str., Dist.1,HCM City
Tel: (84.8)38246116 Fax : (84.8) 38246118
http://www.ekmtc.com

Proforma Invoice

To:

Particular

Shipper	EUROFAM CO.,LTD	Invoice No	
Consignee	TERATAI AGRICULTURE VIETNAM LIMITED	Date	2018.07.10
B/L No .	KMTCSHAB922731		
VSL / VOY	SITC LAEM CHABANG / 1814S		
From /To	SHANGHAI / HO CHI MINH		
ETD / ETA	2018.07.08 / 2018.07.13		

Container Q'ty	20' X 1						
Measurement	25.0000	CBM	Weight	7,000.000	Kgs	Package	20 P'kgs

Freight & Charge	Unit	Unit Price	Per	Cur	Amount	Ex. Rate	Local Amount
T.H.C.	1	120.00	20'	USD	120.00	23,075.0000	2,769,000.00
CNTR CLEANING FEE	1	150,000.00	20'	VND	150,000.00	1.0000	150,000.00
DOCUMENT FEE	1	700,000.00	B/L	VND	700,000.00	1.0000	700,000.00
Container Imbalance Surcharge	1	50.00	20'	USD	50.00	23,075.0000	1,153,750.00
					Total by Cur	USD	170.00
						VND	850,000.00
					Total	VND	4,772,750.00

Container No.

TRHU3354970

Quý khách vui lòng chuyển tiền theo thông tin dưới đây :
- Tên tài khoản : CÔNG TY TNHH KMTC (VIỆT NAM)
- Số tài khoản : 625 704 060 005 974 (VND)
- Ngân hàng : Ngân hàng TMCP Quốc Tế Việt Nam- Chi nhánh Sài Gòn (VIB Sài Gòn)

*** ĐỀ NGHỊ THANH TOÁN ĐÚNG TỔNG SỐ VND QUI ĐỔI Ở CỘT (Local Amount).
Không áp dụng tỉ giá ngày chuyển khoản
*** Đối với cước vận tải quốc tế (O/F),chúng tôi chỉ nhận thanh toán qua tài khoản theo thông tư 129/2008/TT-BTC ngày 26/12/2008.
*** Lưu ý ghi rõ số vận đơn trên UNC để thuận tiện cho việc kiểm tra chứng từ & giao hàng.
*** Giá trên đã bao gồm thuế.
[illegible] nhận được thông báo hàng đến

Scanned by CamScanner

KMTC LINE
KOREA MARINE TRANSPORT CO., LTD

ARRIVAL NOTICE

KMTCSHAB922731

[illegible] VIETNAM LIMITED
[illegible] HAM.FI, [illegible] THANH COMMUNE, LOC NINH
[illegible] PHUOC PROVINCE, VIETNAM
[illegible] KIAN CHAI

[illegible]

KMTC (VIETNAM) CO., LTD - Room 1401, 14th Fl., 2 Ngo Duc Ke, Dist.1, HCMC
Lưu ý :- Quý khách thanh toán cước tàu, phụ phí của lô hàng theo thông tin trên PROFORMA INVOICE
- Phát hành hóa đơn: cms@kmtc.com.vn.Tel.: 84 28 38246116 (Ext 135,136)
- Kiểm tra điện giao hàng: http://www.ekmtc.com/=>Import==>B/L Status Inquiry==>Input B/L number==>Search
[illegible] (Ext :

SITC LAEM CHABANG / 1814S
2018.07.13 19:00
VRMB7
CẢNG CÁT LÁI

[illegible] ,LTD
[illegible]HANGHAI
[illegible]HANGHAI
HO CHI MINH
HO CHI MINH

1*20' 20
7,000.000 25.0000

[illegible] GP CV446368

"SHIPPER'S LOAD, COUNT & SEAL"
"SAID TO CONTAIN"
1X20'GP
20PACKAGES
PIG KEEPING SYSTEM

GENERAL AGENT (HOCHIMINH):
KMTC (VIETNAM) CO., LTD.
R.1401,14TH FL.,2
NGO DUC KE ST.,DIST.1,
HOCHIMINH CITY,VIETNAM
TEL:84-8-8246113-6
FAX:84-8-8246117-8

[illegible]

5 2 2

SAY : ONE (1) CONTAINER ONLY.

[illegible]	1.0000	120.00 USD	20'	USD	120.00
[illegible]	1.0000	150,000.00 VND	20'	VND	150,000.00
[illegible]	1.0000	700,000.00 VND	B/L	VND	700,000.00
[illegible]	1.0000	50.00 USD	20'	USD	50.00

[illegible]

[illegible] Yêu cầu quý khách mang theo GIẤY GIỚI THIỆU khi mượn container về kho riêng & cược như sau :
[illegible] cảng [illegible] cambodia cược: 20 triệu/40 triệu đồng cho container 20feet/40feet.
[illegible] lưu ý đồng tiền cược container và các chi phí khác trước khi lấy D/O. KMTC CHỈ GIAO D/O [illegible] HÀNG HOÀN TẤT THỦ TỤC CƯỢC CONTAINER.
[illegible] riêng tại các tỉnh: TP. HCM; BÌNH DƯƠNG; ĐỒNG NAI; VŨNG TÀU; LONG AN:
[illegible] 4.000.000vnd (20'/40') áp dụng cho: Container đặc biệt (RF, RH, OT, FR);
[illegible] (GP, HC) có mặt hàng là: Máy móc, kim loại, thùng hóa chất, dầu nhớt, flexibag.
[illegible] với các loại mặt hàng còn lại. Kho riêng ngoại tỉnh trên liên hệ ext: 126/127.
[illegible] Ngân Hàng VIB Chi nhánh Sài Gòn (VIB Sài Gòn).

Scanned by CamScanner

EUROFAM CO., LTD

Add: No.7 ,Xinhui Road, Wujin Dist, Changzhou, Jiangsu China

www.eurofam.com

Proposal For Teratai PS7 Sows Farm Project at Vietnam

For 6th Shipment

To: **TERATAI AGRICULTURE SDN BHD.**

Date: Dec 19th, 2017

Add: 01-203 Jalan Abdullah 84000 ,Muar Johor Darul Ta'zim ,Malaysia.

Attn: MR LAU JOO HAN(CEO)

Our Ref: MYF171217-rev5

Thanks very much for your enquiry to our products and we are pleased to submit the price for Pig house complete project .If you have any question please feel free to contact us.

I SUMMARY OF PRICE:

S/N	Description	Quantity	Unit	Unit Price(USD)	Amount (USD)
1	Penning System	1	project	9700.00	9,700.00
	Total FOB SHANGHAI Port Price				**9,700.00**
3	Ocean Freight and Insurance				300.00
	Total CIF Price - Cat Lai Port(HCM)				**10,000.00**

CÔNG TY TNHH NÔNG NGHIỆP LANGSEN VIỆT NAM

Chern Yang Mien

PURCHASING MANAGER

Scanned by CamScanner

EUROFAM CO., LTD

Add: No.7 ,Xinhui Road, Wujin Dist, Changzhou, Jiangsu China

www.eurofam.com

Proposal For Teratai PS7 Sows Farm Project at Vietnam

——Penning System

TO **TERATAI AGRICULTURE VIETNAM LIMITED**

Date: Dec 13rd, 2017

ADD. Ấp Cần Dực, xã Lộc Thành, huyện Lộc Ninh, tỉnh Bình Phước, VN

ATT. MR LAU JOO HONG

Our Ref: MYF171213-rev4

I MAIN EQUIPMENT BREAKDOWN

I-1 Penning System

B Detailed B/Q

5 Farrowing House 1

S/N	Description	Specification	Qty	Unit	Origin
5-1	Sow cages frame 分娩栏镀锌件	2.4x1.8x1 m; 2.4×1.8×1.08m热镀锌（含边梁外所有镀锌件及保温罩围栏包边）	50	unit	China
5-19	Fixing accessories 安装附件		1	set	China

Scanned by CamScanner